

27-06-2005

26-07-2005

NR. 75.730 / 6 / 142.01
N°

8

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE
TERUGWINNING VAN METALEN(PSC
142.01)

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR
LA RECUPERATION DE METAUX (SCP
142.01)

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni
2005

Convention collective de travail du 23 juin
2005

VORMING EN OPLEIDING	FORMATION
----------------------	-----------

Hoofdstuk I. - TOEPASSINGSGEBIED

CHAPITRE I. - CHAMP D'APPLICATION

Artikel 1. - Toepassingsgebied

Article 1. - Champ d'application

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair subcomité voor de terugwinning van metalen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la sous-Commission paritaire pour la récupération de métaux.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder " arbeiders " verstaan de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application du présent accord, on entend par « ouvriers » les ouvriers et ouvrières.

Hoofdstuk II. - RISICOGROEPEN

CHAPITRE II. - GROUPES A RISQUE

Artikel 2. - Bijdragen voor risicogroepen

Article 2. - Cotisation pour les groupes à risque

In uitvoering van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid met toepassing van artikel 7 §2 van de wet van 26 juli 1996, wordt de inning van 0,15 %, voorzien in het nationaal akkoord 2003-2004 (artikel 9.), geregistreerd op 20 juni 2003 onder het nummer 66.580/CO/142.01 (publicatie Belgisch Staatsblad 3 juli 2003), en afgesloten voor onbepaalde duur, bevestigd.

En application de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures de promotion de l'emploi avec l'application de l'article 7 §2 de la loi du 26 juillet 1996, la perception de 0,15%, prévue dans l'accord national 2003-2004 (article 9) du 3 mai 2001. enregistré le 20 juin 2003 sous le numéro 66.580/CO/142.01 (publication Moniteur Belge 3 juillet 2003), et conclue pour une durée indéterminée, est confirmée.

Gezien deze inspanning, vragen partijen dat de Minister van Werk de sector zou vrijstellen van de stortingen van 0.10% in 2005 en 2006 bestemd voor het Tewerkstellingsfonds.

Vu cet effort, les parties demandent au Ministre de l'Emploi d'exempter en 2005 et 2006 le secteur des versements de 0,10% destinés au Fonds pour l'emploi.

Artikel 3. - Definitie van risicogroepen

Article 3. - Définition des groupes à risque

§ 1. Rekening houdende met de bepalingen van hoger genoemd koninklijk besluit, wordt deze inning aangewend tot ondersteuning van vormings- en opleidingsinitiatieven van personen uit risicogroepen, met name langdurig werkzoekenden, kortgeschoolde werkzoekenden, werkzoekenden van 45 jaar en ouder, herintreders en herintreedsters, leefloners, personen met een arbeidshandicap, allochtonen, werkzoekenden in een herinschakelingsstatuut, (deeltijds) lerende jongeren, kortgeschoolde arbeiders, arbeiders die geconfronteerd worden met meervoudig ontslag, herstructurering of de introductie van nieuwe technologie en arbeiders van 45 jaar en ouder.

Voor deze laatste categorie wordt daarenboven aanbevolen om vooraleer over te gaan tot de afdanking van een arbeider van 45 jaar of meer, contact op te nemen met de vakbondsafvaardiging, of bij ontstentenis hiervan, met één van de werknemersorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Subcomité, teneinde alternatieve mogelijkheden inzake beroepsopleiding of herscholing te onderzoeken (conform de afspraken omtrent de sectorale tewerkstellingscel en de bepalingen rond werkzekerheid - artikel 6 - uit het nationaal akkoord van 30 mei 2005).

Individuele gevallen kunnen overgemaakt worden aan het Sociaal fonds, dat in overleg met de sectorale tewerkstellingscel binnen EDUCAM begeleidingsmaatregelen zal voorstellen.

§ 2. In het kader van het nationaal akkoord 2001-2002 van 10 mei 2001 werd binnen de bestaande Educamwerking een sectorale tewerkstellingscel ingevoerd.

§ 1. Compte tenu des dispositions de l'arrêté royal susmentionné, cette perception est utilisée pour soutenir les initiatives de formation de personnes appartenant aux groupes à risque, à savoir les demandeurs d'emploi de longue durée, les demandeurs d'emploi peu qualifiés, les demandeurs d'emploi de 45 ans et plus, les personnes qui entrent à nouveau dans la vie active, les minimexés, les personnes victimes d'un handicap au travail, les allochtones, les demandeurs d'emploi en statut de réinsertion, les élèves en apprentissage (partiel), les ouvriers peu qualifiés, les ouvriers qui sont confrontés à un licenciement multiple, à une restructuration ou à l'introduction de nouvelles technologies et les ouvriers de 45 ans et plus.

Pour cette dernière catégorie il est en outre recommandé de contacter préalablement la délégation syndicale ou, à défaut, l'une des organisations de travailleurs représentés à la Sous-Commission paritaire avant de procéder au licenciement d'un ouvrier de 45 ans ou plus, afin d'examiner les possibilités alternatives en matière de formation ou de réadaptation professionnelle (en vertu des arrangements dans le cadre de la cellule sectorielle pour l'emploi et des dispositions relatives à la sécurité d'emploi - article 6 - mentionnées dans l'accord national du 30 mai 2005.).

Des cas individuels peuvent être transmis au Fonds social, qui présentera des mesures d'accompagnement en concertation avec la cellule sectorielle pour l'emploi au sein d'EDUCAM.

§ 2. Dans le cadre de l'accord national 2001 - 2002 du 10 mai 2001, une cellule sectorielle pour l'emploi a été créée au sein de la structure existante d'Educam. Cette cellule s'adresse spécifiquement au

Deze cel dient zich specifiek te richten op de doelgroep, met name de volledig werklozen binnen het Sociaal Fonds voor de metaalrecuperatie, en arbeiders getroffen door herstructureringen.

Daarenboven dient ze de wedertewerkstellingsbegeleiding van met ontslag bedreigde en van ontslagen arbeiders - met inbegrip van aanvullende opleidingen en begeleiding in het sollicitatietraject - het behoud van tewerkstelling binnen de sector mogelijk te maken.

De sociale partners engageren zich dat binnen de instanties van Educam de mogelijkheid zal onderzocht worden een database met gegevens over werkgevers van de sector op te stellen, rekening houdend met de beschikbare middelen.

De sectorale tewerkstellingscel tracht een coördinerende taak uit te oefenen: reeds bestaande instrumenten zoals arbeidsbemiddeling, loopbaanadvies, outplacement en erkenning van verworven competenties kunnen worden geïntegreerd in haar werking. Het uiteindelijke doel is de arbeiders zo efficiënt mogelijk te begeleiden, gebruik makend van de reeds bestaande instrumenten.

Artikel 4. - Alternierend opleidingsysteem

In het kader van de opleiding van de deeltijds leerplichtigen engageren de ondertekenende partijen zich tot het verder uitbouwen van een kwalitatief en paritair beheerd alternierend opleidingsysteem.

Hoofdstuk III. - RECHT OP PERMANENTE VORMING

Artikel 5. - Bijdragen voor permanente vorming

groupe-cible concerné, à savoir les chômeurs complets au sein du Fonds social pour la récupération des métaux et les ouvriers frappés par une restructuration.

En outre, elle doit permettre l'accompagnement à la remise au travail de travailleurs confrontés à un licenciement ou licenciés - y compris les formations complémentaires et l'accompagnement lors du trajet de sollicitation - afin d'assurer le maintien de l'emploi dans le secteur.

Les partenaires sociaux s'engagent à examiner, au sein des instances d'Educam, la possibilité de créer une base de données sur les employeurs du secteur, compte tenu des moyens disponibles.

La cellule sectorielle pour l'emploi s'efforce d'accomplir une tâche de coordination : les instruments existants tels que le placement, le conseil carrière, l'outplacement et la reconnaissance de compétences acquises peuvent être intégrés dans son activité. L'objectif final est d'assurer le meilleur accompagnement possible des ouvriers à l'aide des instruments existants.

Article 4. - Système de formation en alternance

Les parties signataires s'engagent à chercher un système de formation en alternance de qualité, géré paritairement, dans le cadre de la formation des élèves en obligation scolaire partielle.

CHAPITRE III. - DROIT A LA FORMATION PERMANENTE

Article 5. - Cotisations pour la formation permanente

Daarenboven zullen de inspanningen op het gebied van de voortdurende vorming van werknemers en werkgevers verder ondersteund worden door de inning van 0,15 % van de brutolonen, voorzien in artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake vorming en opleiding van 11 december 2003, geregistreerd op 18 februari 2004 onder het nummer 69.885/CO/142.01 (publicatie Belgisch Staatsblad 11 maart 2004), en afgesloten voor onbepaalde duur.

En outre, les efforts en matière de formation permanente des travailleurs et des employeurs continueront à être soutenus par la perception de 0,15% sur les salaires bruts, prévue à l'article 5 de la convention collective de travail sur la formation du 11 décembre 2003, enregistrée le 18 février 2004 sous le numéro 69.885/CO/142.01 (publication Moniteur Belge 11 mars 2004), conclue pour une durée indéterminée.

Artikel 6. - Opdrachten aan Educam

De basisopdracht van EDUCAM omvat het ondersteunen van een sectoraal opleidingsbeleid, met name:

- Het onderzoeken van kwalificatie- en opleidingsnoden;
- Het ontwikkelen van opleidingstrajecten in functie van de instroom en de permanente vorming;
- De kwaliteitsbewaking en certificering van de opleidingsinspanningen ten behoeve van de sector;
- Het voeren van een promotiebeleid rond de EDUCAM-producten en dienstverlening, in de eerste plaats ten aanzien van de bedrijven die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, alsook ten aanzien van de opleidingsactoren. Dit promotiebeleid moet bijdragen tot een betere bekendheid van EDUCAM als dusdanig en haar rol in de realisatie van een paritair opleidingsbeleid, alsook tot het imago van de sector in het algemeen;
- De samenwerking tussen EDUCAM en de bediendesector (via Cevora), zal verder worden uitgebouwd, teneinde de opleidingsinitiatieven op bedrijfsvlak voor arbeiders en bedienden optimaal te ondersteunen;
- Het bijstaan van bedrijfsleiders en vakbondsafgevaardigden bij de uitwerking van het opleidingsplan en het competentiebeheer in de ondernemingen;

Article 6. - Missions d'Educam

La mission de base d'Educam consiste à soutenir une politique sectorielle de formation, et notamment à :

- examiner les besoins de qualification et de formation ;
- développer des trajets de formation en fonction de l'afflux et de la formation permanente ;
- assurer la surveillance de la qualité et la certification des efforts de formation destinés au secteur ;
- mener une politique de promotion dans le cadre des produits et des services Educam, en premier lieu à l'égard des entreprises relevant du champ d'application de la sous-commission paritaire pour la récupération de métaux et à l'égard des acteurs de la formation. Cette politique de promotion doit contribuer à améliorer la renommée d'Educam et son rôle dans la réalisation d'une politique de formation paritaire, ainsi que l'image du secteur en général;
- intensifier la collaboration entre Educam et le secteur des employés (via Cefora), afin d'appuyer de façon optimale les initiatives de formation développées au niveau des entreprises pour les ouvriers et les employés;
- assister les chefs d'entreprise et les délégués syndicaux dans l'élaboration du plan de formation et la gestion de compétences dans les entreprises ;

- Het bijstaan en adviseren van werkgevers en arbeiders indien er zich op ondernemingsvlak problemen zouden voordoen bij het opmaken en uitwerken van opleidingsplannen voor arbeiders die van hun recht op permanente vorming geen gebruik kunnen of willen maken;
- Andere door de sector te bepalen opleidingsinitiatieven.
- Assister et conseiller les employeurs et les ouvriers en cas de problèmes éventuels survenant au niveau de l'entreprise lors de la rédaction et de l'élaboration de plans de formation pour les ouvriers qui ne veulent ou ne peuvent pas utiliser leur droit à la formation permanente;
- autres initiatives de formation à définir par le secteur.

Naast het erkennen van opleidingen dient Educam ook een systeem en een procedure van certificering van werknemers uit te werken. Indien het opleidingsplan in door EDUCAM erkende opleidingen voorziet en indien ze gevolgd worden door een competentietest in het kader van de certificering, dan dient daarover voorafgaand en/of in het kader van het opleidingsplan een akkoord te bestaan tussen de werkgever en de vakbondsafvaardiging (indien aanwezig). In geval van negatieve testresultaten wordt een principe-recht op remediëring voorzien, waarin de werkgever er zich toe verbindt om een niet-geslaagde cursist een éénmalig recht op een remediëringsopleiding aan te bieden.

Outre l'agrément de formations, Educam doit également élaborer un système et une procédure de certification pour les travailleurs. Lorsque le plan de formation prévoit des formations agréées par EDUCAM, suivies d'un test de compétence dans le cadre de la certification, un accord préalable doit alors exister à ce sujet et/ou dans le cadre du plan de formation entre l'employeur et la délégation syndicale (s'il en existe une). En cas de résultats négatifs, un droit fondamental de remédiation est prévu par lequel l'employeur s'engage à proposer au participant ayant échoué au test un droit unique à une formation de remédiation.

De ondertekenende partijen ondersteunen de ondernemingen. in hun intenties om:

Les parties signataires soutiennent les initiatives des entreprises concernant :

- overleg te plegen met de Ondernemingsraad, en bij ontstentenis met de vakbondsafvaardiging, omtrent de permanente vorming;
- de geleverde inspanningen inzake permanente vorming te plannen en maximaal te spreiden over alle arbeiders;
- overleg te plegen met Educam omtrent de opleidingsnaden.
- la concertation avec le conseil d'entreprise, et à défaut avec la délégation syndicale concernant la formation permanente ;
- la planification et la dispersion maximale parmi tous les ouvriers des efforts consentis en matière de formation permanente ;
- la concertation avec EDUCAM concernant les besoins en matière de formation.

Hoofdstuk IV. - GELDIGHEID

CHAPITRE IV. - VALIDITE

Artikel 7. - Duur

Article 7. - Durée

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005, en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis

Zij kan door elk van de ondertekenende organisaties worden opgezegd, mits een opzeggingstermijn van drie maanden betekend bij een ter post aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair subcomité voor de terugwinning van metalen en aan de ondertekenende organisaties.

de trois mois, signifié par lettre recommandée à la poste au Président de la sous-commission paritaire pour la récupération de métaux ainsi qu'aux organisations signataires.